

TRANSFORMING THE LANGUAGE: TRANSLATION AS EXILE AND HERMENEUTIC
DIALOGUE

By

Natalia A. Mikhailova

Thesis

Submitted to the Faculty of the
Graduate School of Vanderbilt University
in partial fulfillment of the requirements for

the degree of

MASTER OF ARTS

in

Comparative Literature

August, 2005

Nashville, Tennessee

Approved:

Professor William P. Franke

Professor John A. McCarthy